

PORTALUL MAGIC
CĂLĂTORIE PE LUNĂ

EDITURA PARALELA 45

Redactare: Mihaela Pogonici
Tehnoredactare: Mihail Vlad
Pregătire de tipar: Marius Badea

Descrierea CIP a Bibliotecii Naționale a României

OSBORNE, MARY POPE

Călătorie pe Lună / Mary Pope Osborne ; il. de Sal Murdocca ; trad. din

lb. engleză de Cristina Miron. - Ed. a 3-a. - Pitești : Paralela 45, 2020

ISBN 978-973-47-3257-9

I. Murdocca, Sal (il.)

II. Miron, Cristina (trad.)

821.111

Mary Pope Osborne

Magic Tree House #8. Midnight on the Moon

Text copyright © 1996 by Mary Pope Osborne

Cover art and illustrations copyright © 1996 by Sal Murdocca

This translation published by arrangement with Random House
Children's Books, a division of Random House, Inc.

Magic Tree House® is a registered trademark of Mary Pope Osborne,
used under license.

Copyright © Editura Paralela 45, 2020

Prezenta lucrare folosește denumiri ce constituie mărci înregistrate,
iar conținutul este protejat de legislația privind dreptul de proprietate
intelectuală.

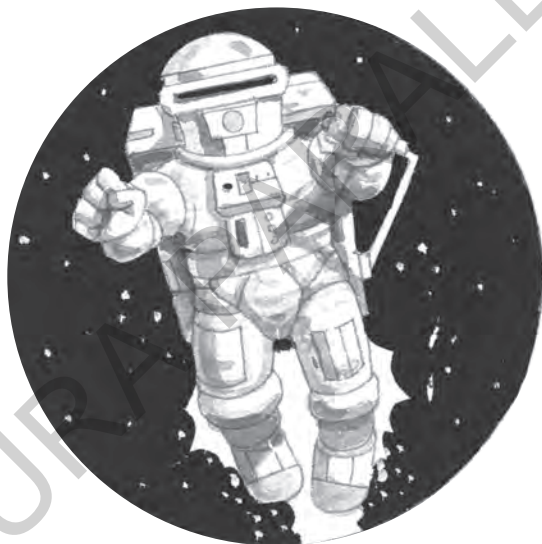
www.edituraparelela45.ro

8

PORTALUL MAGIC

CĂLĂTORIE PE LUNĂ

Ediția a III-a



de Mary Pope Osborne

Ilustrații de Sal Murdocca

Traducere din limba engleză de Cristina Miron

Editura Paralela 45



Jack

PRENUME: Jack

VÂRSTA: 8 ani

DOMICILIU: Frog Creek,
Pennsylvania, SUA

CARACTERIZARE: serios și studios, iubește foarte mult cărțile, pe care le citește cu nesăț; asta îl ajută de foarte multe ori să iasă din situații periculoase.



Annie

PRENUME: Annie

VÂRSTA: 7 ani

DOMICILIU: Frog Creek,
Pennsylvania, SUA

CARACTERIZARE: curioasă și zburdalnică, nu ratează nicio ocazie de a-și atrage fratele în aventuri, fără să-i pese de pericole; comunică foarte bine cu animalele.

Caprius

Prolog	9
1. La lumina lunii.....	13
2. Hotelul spațial	22
3. Sesam, deschide-te!.....	30
4. Iepuri și canguri spațiali	38
5. Un mesaj de pe Pământ	47
6. Un mare salt	54
7. Omul de pe Lună	62
8. Secretul stelelor	67
9. Zâna Morgan	75
10. Pe planeta Pământ	80

7

Omul de pe lană

Lui Jack aproape că-i stătu inima în loc.

O auzea pe Annie vorbind.

— Bună ziua, spuse ea. Venim cu gânduri pașnice.

Tăcere. Apoi Annie reluă:

— Mulțumesc! Așteptați un minut, trebuie să-l ajut și pe fratele meu să se ridice.

O clipă mai târziu, Jack se simți împins și rostogolit pe spate. Pe urmă Annie îl prinse de mână și îl trase. Hopa sus!

— Mulțumesc, spuse el.

Omul de pe Lună era acolo, la doar câțiva pași depărtare. Chipul lui era ascuns de o vizetă din metal. Semăna cu un astronaut, dar un astronaut gigant. Rezerva de oxigen pe care o purta pe spate era mare cât un frigider!

— Sunteți un om din viitor? întrebă Jack. Echipamentul dumneavoastră e ca o mini-navetă spațială, așa-i?

Uriașul nu răspunse.

— Nu cred că ne-aude, spuse Annie.

— Nu e conectat la frecvența noastră radio, presupuse Jack. Îi voi scrie un mesaj.

— Bună idee!

Jack își scoase carnetelul și creionul și scrise cu litere mari:

Suntem Jack și Annie.

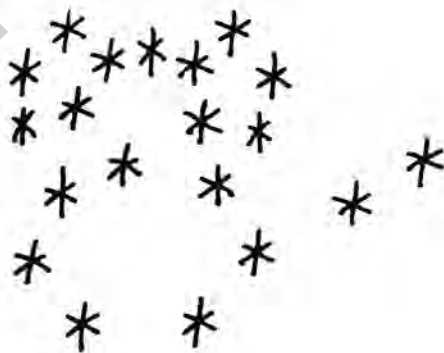
Venim de pe Pământ.

Dumneavoastră cine sunteți?

Jack îi întinse carnetelul și creionul omului de pe Lună. Păreau minuscule în mâinile lui enorme.

Uriașul privi mesajul. Se uită la creionul micuț. Apoi deschise carnetelul la o altă pagină și, încet și cu grijă, trasă ceva pe hârtie. Puțin mai târziu îi înapoie carnetelul lui Jack.

Copiii se aplecară asupra mesajului.



- Stele! spuse Annie. A desenat stele!
- Poate e o hartă a cerului?
- O hartă a cerului? repetă Annie. Hei, Jack, e un R în cuvântul „hartă“!

